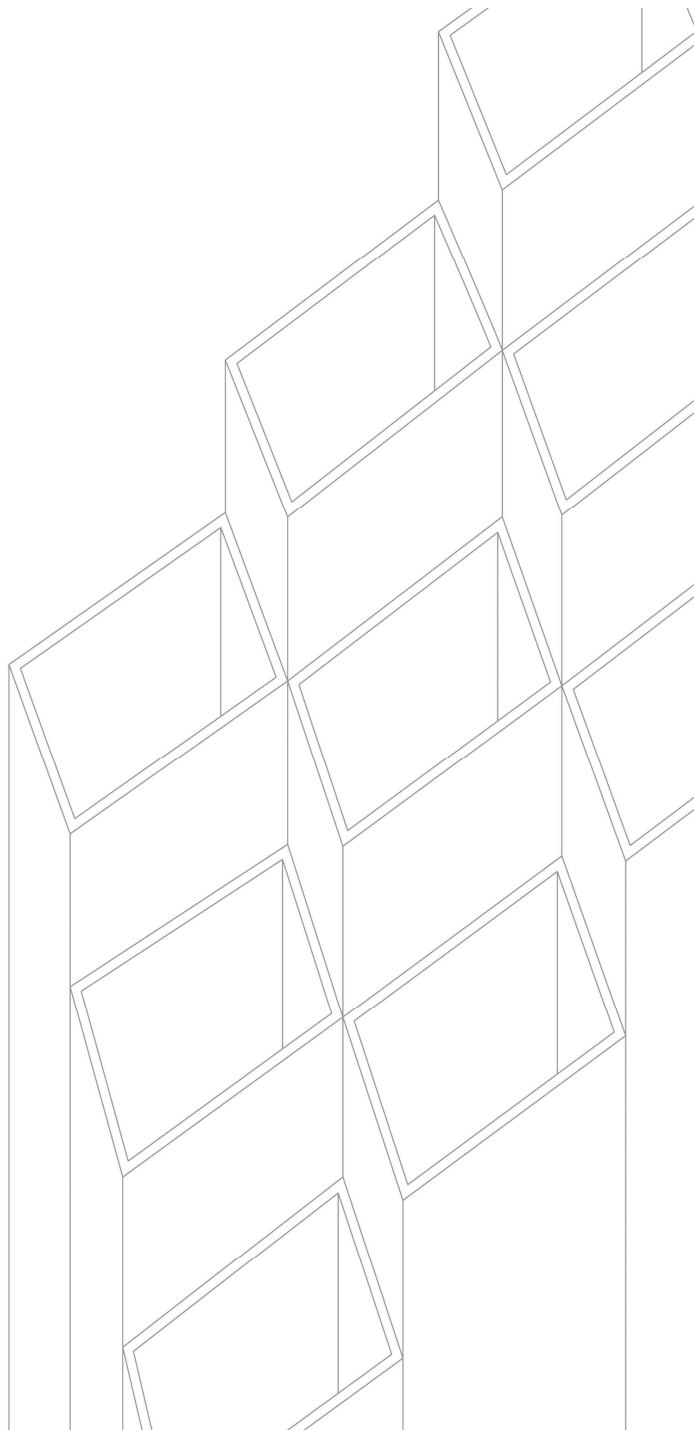


L'ALUFACTURE



SOMMAIRE

L'Alufactory : dans les coulisses d'une maison française — 2 —

Collection Regula : le design et la technique — 9 —

Designer & matériau : les atouts de l'Alufactory — 18 —

SUMMARY

— 2 — *The Alufactory : behind the scenes of a French establishment*

— 9 — *Regula collection : design and technicity*

— 18 — *Designer & material : the features of the Alufactory*

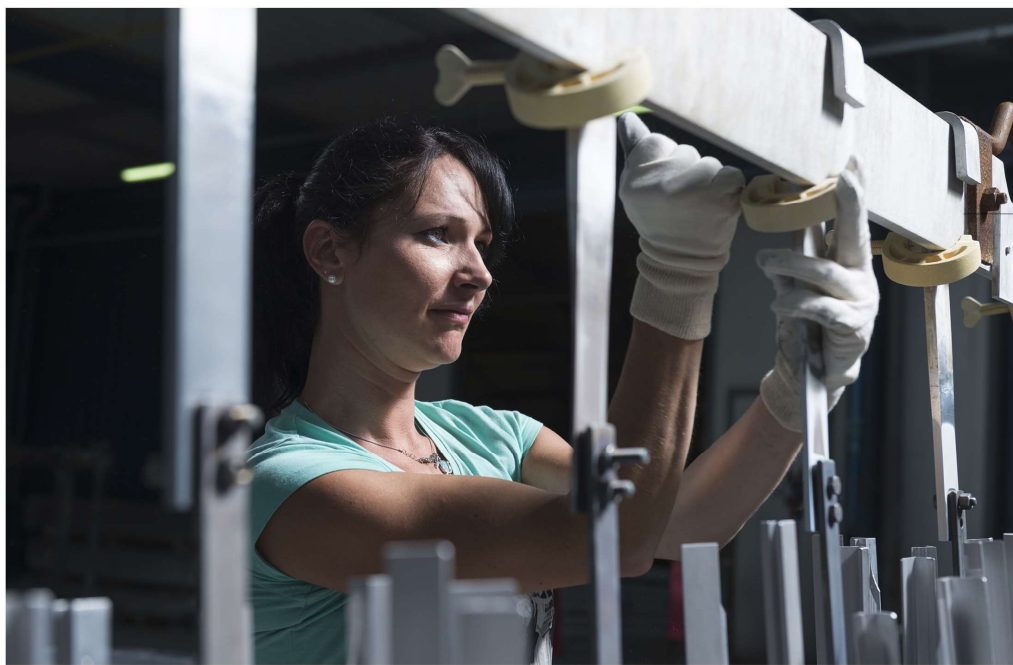
L'Alufactory, comme un hommage à notre métier
The Alufactory, a tribute to our craft

L'Alufactory évoque l'alliance entre l'aluminium et les métiers qui le façonnent. On remémore ainsi le lien essentiel entre un matériau brut et le savoir-faire de celui qui le travaille, on exprime l'osmose entre un métal et son orfèvre. Amoureuse de ce matériau aux possibilités multiples, l'Alufactory aspire à un seul but : construire un lien durable entre le design et l'aluminium.

The Alufactory evokes the alliance between aluminium and the craftsmen and women that fashion it. Thus we remind ourselves of the essential link between a raw material and the savoir-faire of those who work it, exemplifying the osmosis between a metal and its metallurgist.

Enamoured of the multiple possibilities of this material, the Alufactory aspires to a single goal : to construct a lasting correspondence between design and aluminium.





Nos origines *Our origins*

Partie en 1938 d'une histoire de famille, l'Alufactory est devenue au fil du temps une histoire de partage. En ouvrant les portes de ses ateliers aux designers, l'Alufactory s'est peu à peu érigée en jeune maison d'édition, mettant à disposition des créateurs un savoir-faire affiné depuis plus de 80 ans.

Part in 1938 of a family history, the Alufactory has become over time a story of sharing. By opening the doors of its workshops to designers, the Alufactory has gradually established itself as a young editor of stylish objects, providing creators with a know-how refined during more than 80 years.

Notre philosophie *Our philosophy*

Façonnées au coeur de nos ateliers en Champagne, nos collections sont le serment d'un produit authentique, la promesse d'une élégance à la française. Entièrement réalisées en aluminium anodisé, elles sont aussi extrêmement durables et facilement recyclables, même après des décennies.

Assembled in the heart of our workshops in the Champagne region, our collections are the pledge of an authentic product, the promise of French elegance. Made entirely out of anodised aluminium, they are also extremely durable and easily recycled, even decades later.





Nos collections *Our collections*

A l'aide de jeux de forme et de texture, l'Alufactory travaille l'aluminium sous ses traits les plus surprenants, pour créer des objets inédits résultant à la fois de l'art et de la technique. Modelé avec la finesse et l'exigence qui sont les nôtres, ce métal autrefois précieux permet à l'Alufactory de proposer des objets de haute qualité, à l'épreuve du quotidien aussi bien que du temps qui passe.

In playing with ideas of form and texture, the Alufactory works the more surprising aspects of aluminium to create novel objects born of both art and technique. Modelled with deftness to our own high standards, this once-precious metal allows the Alufactory to offer high-quality objects that stand the demands of daily life as well as the passage of time.

Regula

Au premier coup d'oeil, c'est l'humilité des lignes qui capte le regard ; puis, lorsque l'on s'y attarde, c'est la subtilité des détails qui achève de nous séduire. La profondeur du métal, la finesse du dessin, la richesse des éclats de lumière. Sans soudure, les meubles Regula sont le résultat d'un assemblage pensé pour faire d'une délicatesse technique, une impulsion esthétique.

At first glance it's the modesty of the lines that catches the eye ; then, once our gaze lingers, it is the subtlety of the details that succeeds in seducing us. The profundity of the metal, the finesse of the design, the richness of the highlights. Assembled without welds, Regula furniture is the result of a design process that brings technical sophistication to the aesthetic impetus.





Bibliothèque *Bookshelf* / 2054x335x1200 mm 1

Console *Console table* / 854x335x1200 mm 2



3 Bout de canapé *Cocktail table* / 550x335x400 mm

4 Colonne *Column* / 1654x335x400 mm





MÉTAL TANNÉ

Nos finitions *Our finishes*

Entièrement réalisée en aluminium anodisé, notre gamme Regula est proposée en standard dans la finition Métal Tanné. Elle est également disponible en option dans les finitions Noir Obscur et Gris Neutal.

Entirely made out of anodised aluminium, our Regula range is available as standard in the Métal Tanné finish. It is also available as an option in the Noir Obscur and Gris Neutal finishes.



NOIR OBSCUR



GRIS NEUTAL

Nos dimensions *Our dimensions*

Dimensions : hauteur x largeur x profondeur.
Les modèles de hauteur 1254, 1654 et 2054 mm sont équipés de patins réglables et d'une accroche pour fixation murale.

Dimensions : height x width x depth.
The 1254, 1654 and 2054 mm height models are supplied with adjustable glides and a wall mounting system.

				
550x400x335 mm 3.5 kg	854x400x335 mm 5.3 kg	1254x400x335 mm 7.2 kg	1654x400x335 mm 9.2 kg	2054x400x335 mm 11.1 kg

				
550x600x335 mm 4.5 kg	854x600x335 mm 6.8 kg	1254x600x335 mm 9.2 kg	1654x600x335 mm 11.7 kg	2054x600x335 mm 14.1 kg

				
550x800x335 mm 5.5 kg	854x800x335 mm 8.3 kg	1254x800x335 mm 11.3 kg	1654x800x335 mm 14.2 kg	2054x800x335 mm 17.2 kg

				
550x1200x335 mm 7.5 kg	854x1200x335 mm 11.3 kg	1254x1200x335 mm 15.3 kg	1654x1200x335 mm 19.3 kg	2054x1200x335 mm 23.3 kg



A propos du designer *About the designer*

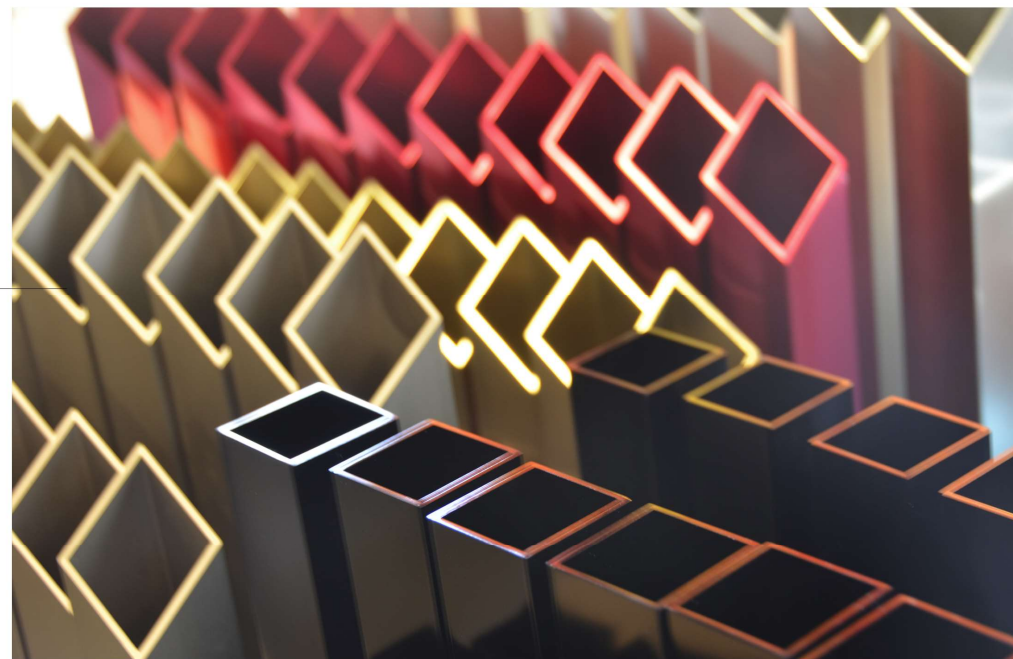
Catherine et Bruno Lefebvre signent « C+B Lefebvre » des produits dont les valeurs humaine, poétique ou symbolique leur correspondent. Leur philosophie : innover et créer de la cohérence dans ce qui peut paraître complexe. Guidés par leur quête d'innovation, ils ont fait confiance à l'Alufecture dès ses débuts.

Catherine and Bruno Lefebvre design under the label « C+B Lefebvre » products whose human, poetic or symbolic values correspond to their own. Their philosophy : to innovate and create coherence in what may yet seem complex. Their quest for innovation has led them to put their faith in Alufecture from the outset.

A propos du matériau *About the material*

L'aluminium anodisé est un matériau aux qualités multiples. D'une légèreté incomparable, il allie néanmoins durabilité et résistance, en intérieur comme en extérieur. La couleur, infusée dans le métal, acquiert une profondeur inimitable tout en laissant transparaître le caractère de la matière.

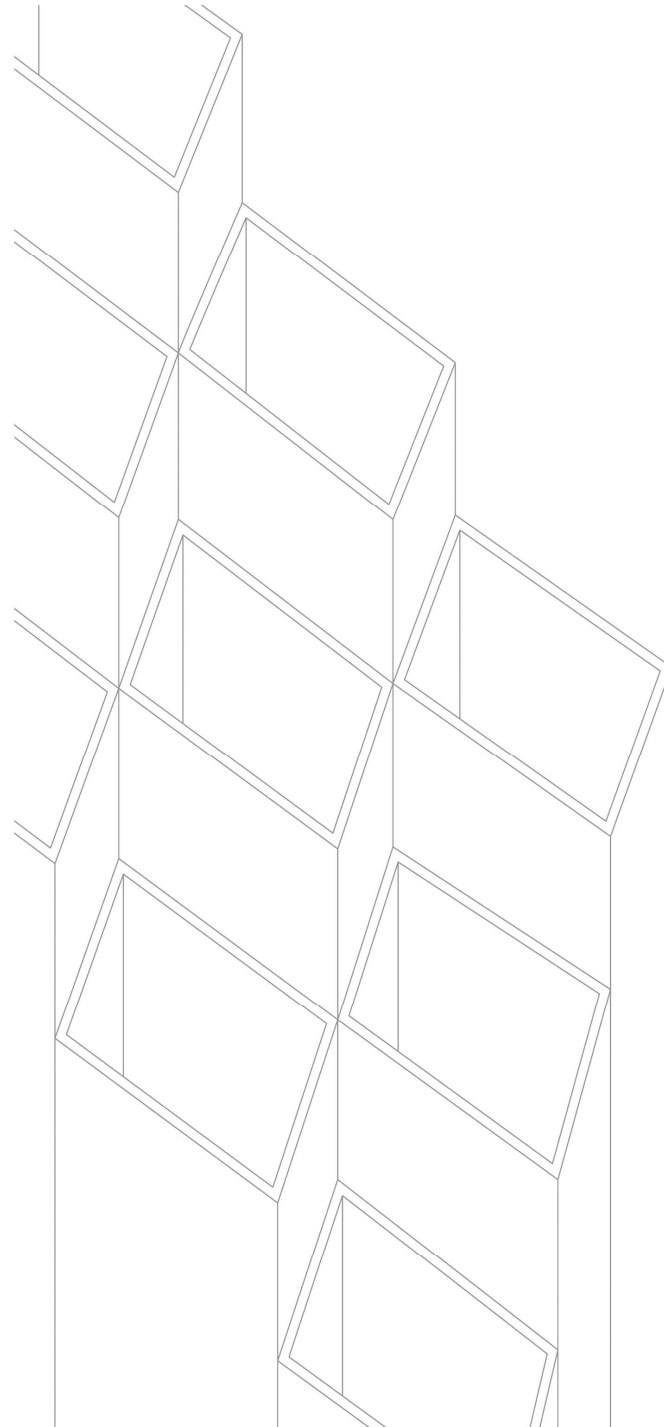
Anodized aluminium is a material of many qualities. Though incomparably light it nevertheless combines durability and resistance, indoors and outdoors. Infused into the metal, the colour acquires an inimitable profundity while letting the nature of the material shine through.



CONTACT

L'Alufactory, 1 Rue Vauban, 44000 Nantes, France
+33 (0)7 69 40 85 95 / hello@alufactory.fr

www.alufactory.fr





www.alufacture.fr



[alufacture](https://www.instagram.com/alufacture)



[@Alufacture](https://www.facebook.com/Alufacture)



[L'Alufacture](https://www.linkedin.com/company/LAlufacture)